
ЛЮ ЧАО, ЖАНЬ ЛИН

**РАЗВИТИЕ С 70-ЛЕТНЕЙ ИСТОРИЕЙ
И НЫНЕШНЕЕ СОСТОЯНИЕ
ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ
КИТАЯ***

2019 год был необычным для Китая. В этом году Китайской Народной Республике исполнилось 70 лет. На протяжении этого времени высшее образование в Китае пережило много взлетов и падений. С первых дней после освобождения, невзирая на упадок и застой, а также период трудностей 1980-х и 1990-х гг., крепкая рука правительства вела страну по пути эффективного рационального развития и постепенного проявления особенностей масштабного и диверсифицированного прогресса. В статье дается краткий обзор истории развития преподавания русского языка в китайских вузах за 70 лет с момента образования Нового Китая в 1949 г., анализируются особенности, проблемы и перспективы развития дисциплины и специалитета «русский язык» в современных вузах Китая.

***Ключевые слова:** КНР, китайские вузы, специальность «русский язык», преподавание русского языка, история и современное состояние.*

Введение

В 2019 г. исполнилось 70 лет со дня основания Китайской Народной Республики. На протяжении 70 лет, несмотря на множество трудностей, в Китае произошли грандиозные изменения. Китайская нация сделала большой скачок в продвижении по пути современного развития. В ходе великого возрождения китайского народа обучение русскому языку и получение образования на нем всегда было тесно связано с судьбой страны и ее граждан. Уже

* Настоящая статья представляет собой промежуточный результат крупного проекта Государственного фонда социальных наук «Философские исследования в современной России» (КНР, проект № 18ZDA018).

с момента основания Нового Китая Центральный комитет КПК выступил с призывом учиться у Советского Союза, чтобы, заручившись его помощью, быстрее побороть бедность и преодолеть негативные последствия блокады со стороны европейского и американского империализма. Специалисты по обучению иностранным языкам откликнулись первыми, что дало результат. Было воспитано огромное количество русскоговорящих талантов.

Обзор истории образования на русском языке в начальный период после основания Нового Китая

Несмотря на более чем 300-летнюю историю изучения русского языка в Китае, до основания Китайской Народной Республики оно не было широко распространено (Фу Кэ 1986: 65). В первые годы становления КНР, исходя из нужд политической дипломатии и в условиях буквального копирования советской модели в социальном развитии, русский язык стал ведущим иностранным языком Нового Китая. В 1950 г. по всей стране было создано семь специализированных вузов, включая Пекинский и Харбинский, а к 1951 г. было открыто уже 34 специализированных вуза с профессиональным изучением русского языка. Самым распространенным иностранным языком в университетах стал также русский. Это дает представление о том, как стремительно развивалось изучение русского языка. В этот период английский был вытеснен русским, и статус первого стал весьма сомнительным.

Начиная с 1958 г. отношения между Советским Союзом и Китаем начали ухудшаться. Потребность в русскоязычных кадрах в Китае уменьшилась. Это привело к тому, что количество работников, владеющих русским языком, превышало реальные нужды китайского государства. В итоге с 1959 г. английский язык снова получил возможность выйти на первый план, а его преподавание стало набирать обороты.

«Семилетняя программа обучения иностранным языкам», введенная в 1964 г., четко обозначила необходимость сокращения масштабов преподавания русского языка и смещение акцента на изучение английского. Этот сдвиг в изучении иностранных языков тесно связан с историческими условиями того времени. В условиях ухудшения китайско-советских отношений в конце 1950-х и начале

1960-х гг. Китай установил более тесные дипломатические и торговые отношения с западными странами, а также со странами третьего мира в Африке, что привело к росту спроса на англоязычные кадры. Но «образование – это длительный процесс. Другими словами – образовательная политика после практической реализации обязательно будет работать в течение значительного периода времени. А изменение политики на полпути не сразу отменит начатый процесс, особенно в такой большой стране, как Китай» (Ху Вэньчжун 2001: 248). Под влиянием циклических процессов по инерции образование на русском языке все еще продолжалось, и к середине 1960-х гг. снова возник избыток русскоязычных кадров. Для изучавших русский язык было очень сложно устроиться на работу по специальности, поэтому многие люди были вынуждены искать работу, не связанную с русским языком.

Как результат в период «культурной революции» многие профессии в Китае оказались не слишком востребованными. Преподавание русского языка также застопорилось. В этот период «мышление было хаотичным, а качество преподавания – низким» (Янь Хунбо 1999: 5). И до, и после «культурной революции» уровень изучения русского языка был особенно низким.

Тяжелая история преподавания русского языка

В 1978 г., после начала реформ и стремления к открытости Китая, экономика страны начала стремительно развиваться. В марте 1979 г. Министерство образования выпустило «Рекомендации по улучшению иноязычного образования», в которых было четко указано, что основной задачей обучения иностранным языкам является развитие преподавания английского языка. Предписание касалось и соответствующего развития образования на японском, французском, немецком, русском и других общепринятых языках. В «Рекомендациях», в частности, говорится о том, что обучение русскоязычных кадров не должно прерываться, к тому же должно выполняться по принципу «меньше, но качественнее». Этот принцип на долгое время стал ориентиром в развитии изучения русского языка. Благодаря политике, определенной «Рекомендациями», образование по специальности «английский язык» также начало стремительно развиваться. Особенно в новом XXI в., после того

как Китай стал членом ВТО, спрос на человеческие ресурсы с высоким уровнем владения английским языком значительно вырос, а следовательно, и образование по специальности «английский язык» достигло беспрецедентных темпов развития. Среди всех иностранных языков в Китае изучение английского языка занимает доминирующее положение.

В таких условиях появление Китайской ассоциации преподавателей русского языка и литературы с точки зрения истории преподавания русского языка стало чрезвычайно радостным событием. Создание этой ассоциации и поныне имеет огромное значение для изучения русского языка.

С целью продвижения преподавания и исследования русского языка с 15 по 19 января 1980 г. в Шанхае состоялось первое заседание группы организации Китайской ассоциации преподавателей русского языка и литературы. В заседании принимали участие девять учебных заведений – Пекинский институт иностранных языков (ныне Пекинский университет иностранных языков), Хэйлунцзянский университет, Пекинский университет, Нанькайский университет, Сычуаньский институт иностранных языков, Пекинский педагогический университет, Восточно-китайский педагогический университет, Шанхайский институт иностранных языков (Шанхайский университет иностранных языков) и Сианьский институт иностранных языков.

3 мая 1981 г. в Шанхае официально была создана Китайская ассоциация преподавателей русского языка и литературы. В ее состав вошло 1406 членов из 60 учебных заведений со всей страны. На учредительном собрании обсудили и приняли Устав научно-исследовательского совета и решение о создании научного журнала «Преподавание русского языка в Китае», который впервые вышел в свет 20 мая 1982 г.

С тех пор преподавание русского языка в Китае получило свою первую академическую организацию, которая по сей день остается самой влиятельной и видной группой данного направления. На сегодняшний день существует 98 учебных заведений, являющихся членами Китайской ассоциации преподавателей русского языка и литературы. Собрание членов проводится раз в четыре года, деятельность Института фактически финансируется членскими взносами и общественным субсидированием. Каждый участник раз

в год уплачивает членский взнос. За счет этого финансирования организация имеет возможность посылать своих преподавателей на разные научные конференции и мероприятия. В настоящее время Пекинский университет является учреждением, которое возглавляет Китайскую ассоциацию преподавателей русского языка и литературы, а главой ассоциации является ректор Института иностранных языков Пекинского университета иностранных языков профессор Нин Ци. Ассоциацией с периодичностью четыре раза в год выпускается научный журнал «Русский язык в Китае», готовящийся к печати издательством Пекинского университета¹.

Помимо вышеназванной академической группы, преподавание русского языка в Китае осуществляется под руководством Российской подкомиссии при Оргкомитете по иностранным языкам. Основными обязанностями подкомитета являются проведение обширных исследований, разработка и пересмотр «Государственных стандартов качества преподавания русского языка», содействие реформированию моделей и методик обучения русскоязычных специалистов, проведение соответствующих научно-педагогических исследований, организация различных видов профессиональных мероприятий и конкурсов для студентов. По сравнению с Китайской ассоциацией преподавателей русского языка и литературы эта организация пользуется большим авторитетом и имеет более официальный характер. Многие специализирующиеся на изучении русского языка учебные заведения признают лидерство именно этой структуры.

С 1980-х по 2010-е гг. в связи с абсолютным доминированием английского языка положение русского языка в системе высшего образования Китая было достаточно прискорбным. В большинстве вузов русскоязычные специальности набираются по одной группе в год, их количество составляет 20–30 человек в группе. В то же время количество англоязычных специальностей зачастую в 3–4 раза превышает количество русскоязычных. Число профессиональных преподавателей русского языка несравнимо меньше, нежели количество профессиональных преподавателей английского. Право голоса в Академии иностранных языков имеют в основном англоговорящие

¹ См. официальный сайт Китайской ассоциации преподавателей русского языка и литературы. URL: www.kaprial.org.cn (дата обращения: 18.05.2020).

специалисты. Согласно данным Национального конкурса по русскому языку, к 2014 г. примерно в 70 вузах страны открыто специализированное преподавание русского языка. В течение 30 лет русскоязычное образование в высших учебных заведениях Китая было направлено на преподавание традиционного языка и литературы, в основном осуществляется в многопрофильных университетах.

Масштаб развития и разнообразие профилей русского языка

В 2013 г. председатель КНР Си Цзиньпин выдвинул инициативу «Один пояс – один путь», развитие которой стало важнейшей стратегической целью Китая. В процессе ее реализации решение вопроса о языках является необходимым. Участниками инициативы «Один пояс – один путь» являются 64 страны, в которых имеют официальный статус 53 языка. Очевидно, что развитие сектора изучения иностранных языков является первоочередной задачей. К тому же языки, которые используются только в некоторых странах, также набирают популярность. За последние пять лет множество учебных заведений начало заниматься их преподаванием. По состоянию на 2019 г., согласно интернет-статистике по количеству человек, записавшихся на единый государственный экзамен для поступления в высшие учебные заведения КНР, сейчас в китайских вузах изучается 101 язык.

Несмотря на то что в прошлом русский язык был вытеснен английским, благодаря инициативе «Один пояс – один путь» необходимость коммуникации с Россией и странами Центральной Азии, где русский язык широко распространен, возросла, и он обрел вторую жизнь. В последние пять лет многие учебные заведения дополнительно занялись профессиональным преподаванием русского языка. Сравним статистические данные. В 2004 г. в Китае в 65 учебных заведениях была открыта специальность «русский язык», а число обучающихся составило 6 тыс. человек, что примерно соответствует уровню 1980-х гг. В 2007 г. число учащихся по специальности «русский язык» превысило отметку в 10 тыс. человек. В 2008 г. количество вузов, предлагающих профессиональную подготовку по специальности «русский язык», впервые перевалило за сотню. Согласно официальной статистике, на сегодняшний день в 160 вузах есть специальность «русский язык», по этой специальности обучается 26 тыс. человек, штат преподавателей – 1600 человек. В этих

160 учебных заведениях, помимо общей направленности, есть и множество специализированных вузов: аграрный университет, медицинский университет, политехнический университет, торгово-экономический университет, институт лесоводства, нефтяной университет и многие другие, охватывающие все дисциплины политехнического и агро-медицинского профиля. Таким образом, развитие преподавания русского языка носит крайне разнообразный характер.

Уже свыше 10 лет изучение русского языка становится все более и более актуальным. В 50 вузах страны существуют программы подготовки магистров по русскому языку и литературе (3 года обучения), в 12 учебных заведениях обучаются магистры по русскому устному и письменному переводу (2 года обучения). 14 учебных заведений имеют право на присвоение докторской степени по специальности «Русский язык и литература». Развитие специальностей, связанных с изучением русского языка, позволило создать большой резерв квалифицированных и талантливых специалистов.

Особенности преподавания русского языка в современных вузах

Инновационная модель подготовки специалистов. В связи с возрастанием необходимости более глубокого сотрудничества КНР с международным сообществом, особенно после внедрения стратегии «Один пояс – один путь», требования к кадрам, занимающимся иностранными языками, резко возросли. «Китайские вузы, специализирующиеся на иностранных языках, постепенно переходят от прежней модели подготовки кадров – изучение исключительно иностранного языка – на модель “Язык + специальность”, чтобы обучающиеся владели еще одним профессиональным профилем на базе иностранного языка» (Ван Сюе 2019: 61). Адаптируясь к требованиям современного общества, новый корпус обучающихся русскому языку предложено готовить по самому широкому профилю. Например, «Большой русский язык» (Лю Лиминь 2015: 1) и «Русский язык +». Также нужны междисциплинарные специалисты и специалисты прикладного характера. К примеру, в Китайском народном университете факультет русского языка вместе с юридическим факультетом, факультетом международных отношений и школой бизнеса предложили модель междисциплинарного комплексного обучения по специальностям «русский язык и права на

интеллектуальную собственность», «русский язык и международная политика», «русский язык и бизнес-администрирование». Цзилиньский университет предлагает курсы «Русский язык и экономика», «Русский язык и политика». Шаньдунский первый медицинский университет начал обучать студентов по специальности «русский язык и медицина». В Харбинском политехническом университете реализована модель двойного диплома «Русский язык, проектирование летательных аппаратов и инженерия» с учетом характеристики университета. В Китайском нефтяном университете (Восточный Китай) готовят специалистов по курсу «Русский язык и нефтяная отрасль». Есть и многие другие примеры. Это, с одной стороны, отражает разнообразные особенности подготовки современных русскоязычных кадров в Китае, а с другой – ориентацию системы образования на рынок труда. В настоящее время во многих отраслях не хватает специалистов, знающих русский язык и юриспруденцию, владеющих русским языком и электронной коммерцией, и т. д.

Уровень преподавательского состава. В прошлом уровень подготовки преподавателей иностранных языков в Китае не привлекал должного внимания, однако в последние годы он значительно возрос. Это позволяет «объединить роль преподавателя иностранного языка и исследователя иностранного образования, а также дать возможность учителям иностранных языков использовать теоретические наработки для решения проблем учебной практики в классе» (Дэ Вэйдун 2009: 2). Сейчас для преподавания русского языка в высшем учебном заведении необходима ученая степень доктора. В 2019 г., например, Университет науки и техники Циндао, Яньшайский университет, Ганьсуский университет политики и права, Чанчуньский политехнический университет, Хэйлунцзянский научно-технический университет и Харбинский институт нанимают преподавателей как минимум с ученой степенью доктора. Но большинство привлекаемых преподавателей – специалисты в области русского языка и литературы. Существует огромный дефицит преподавателей с более широким, междисциплинарным уровнем специализации, что обусловлено стремлением к соответствию современным тенденциям комплексной подготовки кадров.

Научность учебного плана и режима обучения. В прошлом обучение иностранным языкам, независимо от самого языка, в сущ-

ности, не имело четкой учебной программы. В 2003 г. вышла в свет «Учебная программа преподавания русского языка в вузах»². В течение долгого времени данная книга используется в качестве основного справочного учебного пособия в процессе преподавания русского языка в вузах. В 2018 г. Министерство образования выпустило «Национальный стандарт качества образования бакалавриата для общих высших учебных заведений», который является первым национальным стандартом качества обучения в области высшего образования в Китае, охватывающим все 92 профиля бакалавриата в высших учебных заведениях обычного типа и 587 профилей, доступных на уровне обучения на степень бакалавра. Этот новый национальный стандарт определяет контекст развития каждой специальности, ее предметную базу, направление обучения персонала, область применения, цели обучения, модели обучения, педагогический состав, критерии обучения, критерии построения системы оценки качества преподавательского состава и предъявление четких требований к количеству и структуре преподавательского состава, уровню их профессиональной подготовки и т. д.

В нем определены основные требования к управлению учебным заведением по каждому направлению обучения, основные информационные ресурсы, требования к финансированию обучения. Министерство образования тесно сотрудничает с университетами по внедрению «нового национального стандарта» для превращения «первоклассных талантов в первоклассных специалистов». Министерство образования будет заниматься мониторингом качества и уровня профессиональной подготовки в вузах, сертификацией и информационной политикой.

В настоящее время разработаны учебные программы по специальностям в соответствии с «Новыми национальными стандарта-

² «Учебная программа по преподаванию русского языка в вузах», опубликованная в 2003 г. издательством «Преподавание и изучение иностранных языков», переиздана в 2012 г. Эта книга объемом 323 с. была подготовлена группой по изучению русского языка профильного Учебно-методического совета Высшей школы иностранных языков. В ней излагаются цели для начального и продвинутого этапов обучения, требования к учебному процессу, постановка курса, тестирование и оценка основных и улучшенных этапов, а также приложения, в которых содержатся речевой этикет, речевые навыки, грамматика (морфология и синтаксис), знание национальной культуры, лексика (8000 слов), фразеологизмы и т. д.

ми», а также доработано и пересмотрено «Руководство по обучению бакалавров русскому языку». «Общие принципы» обучения персонала в «Руководстве» по сравнению с «Программой» 2003 г. получили ряд правок – помимо высокого уровня владения русским языком необходимо обладать соответствующими профессиональными или отраслевыми знаниями для удовлетворения потребностей национального и местного экономического и социального развития. Глубокое знание китайского языка и культуры также стало необходимым требованием к общему багажу знаний.

Раньше со стороны академического круга изучающих иностранные языки не уделялось должного внимания изучению собственного языка и культуры. Сегодня же очевидно, что для нужд дипломатии и межкультурной коммуникации понимание собственной истории и фактов прошлого становится необходимым. Впервые в задачи изучения русского языка включены социокультурные знания других стран, использующих русский язык за пределами России, а также сформулированы основные теоретические и методологические основы страноведения и регионоведения.

Учебной программой впервые предлагаются «курсы профессиональной ориентации» в соответствии с территориальными особенностями или спецификой конкретного учебного заведения. Например, в русскоязычных медицинских университетах могут быть добавлены медицинские курсы, связанные с русским языком. В то же время в туристической провинции Хайнань в университетах к курсу изучения русского языка могут быть добавлены курсы по туризму. Все это в определенной степени отражает автономные характеристики и многообразие преподавания русского языка в современном Китае. Кроме того, согласно «Руководству», учебные заведения вольны осуществлять системную корректировку учебных программ в соответствии с потребностями экономического и социального развития. Общая сумма кредитов на курс составляет 150–180 кредитов и 2400–2900 академических часов. Каждое учебное заведение вправе самостоятельно, в соответствии с направлением и задачами подготовки специалистов, заниматься распределением количества кредитов по каждому курсу. Были внесены существенные коррективы к требованиям по написанию дипломной работы по специальности «русский язык». Дипломная работа перестала заключаться только в подготов-

ке научного исследования – добавились отчеты об исследованиях, переводческие работы и отчеты о практике перевода. Международный обмен и коммуникация стали необходимой составляющей социальной практики студентов.

Обновление учебных материалов. За годы своего развития, особенно с 2010-х гг., учебники русского языка заметно улучшились, главная отличительная черта учебных материалов – «много учебников – одна методика». Каждый курс включает в себя перевод, знание литературы и культуры, аудирование, чтение и многое другое с использованием самых разных пособий. Несмотря на вышесказанное, учебники по интенсивному чтению в основном выпускаются под протекцией трех университетов: Пекинского университета иностранных языков, Шанхайского университета иностранных языков и Хэйлунцзянского университета. Самым популярным в стране является учебник русского языка под редакцией профессора Пекинского университета иностранных языков Ши Тецяна. Кроме того, различные издательства привозят из-за рубежа много оригинальных учебников, но не все написанные иностранцами учебники подходят для китайцев. Китайские учебники, «может быть, и уступают во владении языком, но оказываются более подходящими для преподавания» (Дэ Вэйдун 2009: 3). Таким образом, китайские учебные материалы эффективно способствуют гуманитарному образованию учащихся, расширяя при этом кругозор студентов и помогая им лучше понимать российскую историю, географию, культуру и менталитет.

Разнообразие методов и средства преподавания. Долгое время преподавание русского языка в Китае в основном осуществлялось по методу грамматического перевода (*Grammar Translation Approach*), применяемого при обучении иностранным языкам с использованием своего родного языка. Прошедшие подобное обучение кадры зачастую отличаются хорошими способностями к чтению и слабой разговорной частью. В наши дни данная методика продемонстрировала свою несостоятельность – переводчики, которые не могут разговаривать на языке, не подходят для взаимодействия Китая с международной общественностью. Структурно-функциональный метод (*Structural Functional Approach*) является более изысканным по сравнению с грамматическим переводом. Его цель –

концентрация на развитии речевых коммуникативных возможностей студентов и усовершенствовании навыков четких языковых форм, на сокращении количества грамматических ошибок.

Компьютерное вспомогательное обучение (*Computer Assisted Language Learning*) – новая тенденция в развитии изучения иностранных языков. По мере внедрения компьютерных технологий в учебный процесс онлайн- и офлайн-обучение соединились в одно целое. Часть контента, обычно преподававшегося на уроке, теперь можно пройти онлайн в форме мини-урока. Массовые онлайн-курсы сделали процесс обучения более гибким и интуитивным, что способствует достижению максимального эффекта от обучения.

Разнообразие средств и форм тестирования. Экзамены по русскому языку четвертого и восьмого уровней являются единым национальным экзаменом и важным средством проверки результатов промежуточного и окончательного обучения студентов на этапе бакалавриата. Соответственно, четвертый уровень сдается во втором семестре второго курса, а восьмой уровень – по окончании четвертого курса. Экзамен на четвертый уровень по русскому языку проводится с 1998 г., а экзамен на восьмой – с 2003 г. Экзамены четвертого и восьмого уровней предназначены для проверки языковых знаний и речевых навыков учащихся (аудирование, чтение, письмо и перевод). Кроме словарного запаса и грамматики, для изучения языка еще очень важно понимать культуру, историю и менталитет. Знание языка проверяется по четырем типам экзаменационных вопросов: диалог между человеком и компьютером (всего десять вопросов, при этом восемь из них требуют моментального ответа, на два остальных дается три минуты для подготовки связного ответа), аудирование (прослушивание российских новостей с быстрой скоростью: если кандидат не успевает сразу понять, оценка будет ниже), диктант. Экзамен четвертого уровня связан с дипломом – студент, набравший определенного количества баллов за этот экзамен, не может получить диплом. Сертификат четвертого уровня необходим для последующего получения сертификата о присвоении ученой степени. А сертификат восьмого уровня очень часто является необходимым при поиске работы. Несмотря на то, что все еще существуют некоторые недостатки, практика четверто-

го и восьмого уровней оказывает огромное влияние на профессиональную подготовку специалистов.

Каждое учебное заведение самостоятельно проводит такой экзамен по семестрам. Предыдущие тесты были ориентированы на итоговую оценку и игнорировали оценки, полученные в процессе обучения. Поэтому экзамен по русскому языку проводился один раз в семестр в качестве выпускного экзамена. Министерство образования теперь требует обращать внимание на оценки, полученные в ходе обучения, в результате чего многие университеты добавили промежуточные экзамены. Однако в основном принимается письменный экзамен (за исключением отдельных курсов, таких как уроки устной речи с иностранным преподавателем), где уделяют особое внимание способности читать и писать, игнорируя три основных навыка переводчика.

Перспективы преподавания русского языка в Китае

После того как председатель КНР Си Цзиньпин предложил инициативу стратегического сотрудничества «Один пояс – один путь», специальность «русский язык» получила беспрецедентные возможности для развития. Россия является важным участником этой инициативы. В последние годы китайско-российские отношения постоянно улучшаются. В 2019 г. они вошли в новый этап всестороннего стратегического сотрудничества, достигнув лучшего в истории периода отношений между нашими странами. Китай стал крупнейшим торговым партнером России, а по количеству туристов в КНР россияне находятся на третьем месте. Сотрудничество между Китаем и Россией в политической, экономической и других областях становится все более тесным. По словам бывшего замминистра образования Лю Лиминя, «образование и преподавание русского языка в нашей стране тесно связаны с ее экономическим развитием и налаживанием внешних связей, имеют долгие традиции и преимущество устойчивого развития. Наряду с устойчивым развитием российско-китайского всестороннего стратегического партнерства изучение русского языка в нашей стране также набирает обороты» (Лю Лиминь 2015: 3). Согласно статистике Министерства образования по состоянию на июль 2019 г., специальность «русский язык» вошла в топ-50 по возможности трудоустройства и занимает 12-е место по уровню заработной платы обладающих ею. На недавно завершившемся Девятом съезде Китайской ассоциации пре-

подавателей русского языка и литературы, который состоялся 23–25 октября 2019 г. в городе Цзинань, провинция Шаньдун, участники конференции единогласно выразили большие ожидания и оптимизм в отношении перспектив развития изучения русского языка в Китае.

Литература

Ван Сюе. 2019. Идайилу чанидуй госяо эюй жэньцай цзюе дэ инсян. Цзай: *Хэйлуницзан кэсюе*. С. 60–61. (**Ван Сюэ.** 2019. Влияние инициативы «Один пояс – один путь» на трудоустройство русских талантов в колледжах и университетах. *Хэйлуницзянская наука* 2: 60–61. **王雪.** 2019年.《“一带一路”倡议对高校俄语人才就业的影响》.《黑龙江科学》.第2期.第60–61页.)

Дэ Вэйдун. 2009. ЧжунГо вайюй цзяоюй 30 нянь. Цзай: *Вэйюй цзе*. С. 2–5. (**Дэ Вэйдун.** 2009. Тридцать лет обучения китайскому языку. *Мир иностранных языков* 1: 2–5. **戴炜栋.** 2009年.《中国外语教育30年》.载《外语界》.第1期.第2–5页.)

Лю Лиминь. 2015. Идайилу куанцзяся дэ чжунэ жэньвэнь хэцзо юй цзюлю. Цзай: *ЧжунГо еюй цзяосюе*. С. 1–4. (**Лю Лиминь.** 2015. Китайско-российское гуманитарное сотрудничество и обмен в рамках «Пояса и пути». *Обучение китайскому языку* 3: 1–4. **刘利民.** 2015年.《“一带一路”框架下的中俄人文合作与交流》.《中国俄语教学》.第3期.第1–4页.)

Фу Кэ. 1986. *ЧжунГо Вэйюй цзяоюйши*. Шанхай. Шанхай вайюй цзяоюй чубаньшэ. С. 65. (**Фу Кэ.** 1986. *История обучения китайскому языку*. Шанхай: Шанхайская пресса по образованию на иностранном языке. С. 65. **付克.** 1986年.《中国外语教育史》.上海:上海外语教育出版社.第65页.)

Ху Вэньчжун. 2001. Вого вайюй цяоюй гуйхуа дэ дэюйши. Цзай: *Ванюй цзяосюе юй яньцзю*. С. 245–251. (**Ху Вэньчжун.** 2001. Прибыль и потеря в планировании обучения иностранному языку. *Преподавание и исследование иностранных языков* 4: 245–251. **胡文仲.** 2001年.《我国外语教育规划的得与失》.载《外语教学与研究》.第4期.第245–251页.)

Янь Хунбо. 1999. Цун лишихуйшгу кань ЧжунГо эюй цзяосюе дэ тэдянь. Цзай: *ЧжунГо эюй цзяосюе*. С. 1–7. (**Янь Хунбо.** 1999. Особенности преподавания китайцам русского языка в историческом обзоре. *Обучение китайцев русскому языку* 4: 1–7. **闫洪波.** 1999年.《从历史回顾看中国俄语教学的特点》.载《中国俄语教学》.第4期.第1–7页.)